

UMOWA ZBIOROWA
regulująca
**WARUNKI
PRACY I PŁACY
OFICERÓW**

na statkach
Polskiej Marynarki Handlowej



LONDYN, 1944

NAKŁADEM ZWIĄZKU ARMATORÓW POLSKICH



DO

WSZYSTKICH TYCH,
KTÓRZY Z UMOWY NINIEJSZEJ BĘDĄ KORZYSTAĆ.

Przez długie lata warunki pracy i płacy Oficerów Polskiej Marynarki Handlowej były przedmiotem nieustannych dyskusji i zabiegów, aby z fragmentarycznie uchwyconych zarządzeń, zwyczajów i porozumień stworzyć wiążącą się konsekwentnie całość w formie UMOWY ZBIOROWEJ.

Cel ten osiągnęliśmy, a podchodziliśmy do niego nie z jedną myślą wyciągnięcia maksimum korzyści materialnych, na tle takiej czy innej sytuacji, ale z głęboką troską o zbudowanie trwałych podstaw prawnych dla naszego dzisiaj i dla naszego jutra.

UMOWA ZBIOROWA, jako wzajemne, dobrowolne zobowiązanie się do przestrzegania całego szeregu postanowień, przedstawia dla każdego kontrahenta z jednej strony uprawnienia — z drugiej obowiązki.

Uczciwe i lojalne ustosunkowanie się do postanowień Umowy Zbiorowej dyktuje, aby do uzyskanych uprawnień podchodzić na tle dobrze spełnionych obowiązków.

I jedno i drugie wymaga tej samej dobrej woli INTERPRETACYJNEJ każdej ze stron i ŻYCIOWEGO PODEJSCIA, aby Umowa nie stała się nie przebytą dżunglą wzajemnych pretensji, lecz utartą drogą do dobrego zawodowego i obywatelskiego postępowania.

Za Zarząd

J. Dąbkowski,
Prezes.

Londyn, 15.9.1944r.

UMOWA ZBIOROWA
regulująca
WARUNKI
PRACY I PŁACY
OFICERÓW

na statkach
Polskiej Marynarki Handlowej



LONDYN, 1944

NAKŁADEM ZWIĄZKU ARMATORÓW POLSKICH

Biblioteczka Związku Armatorów Polskich.

Wyszły z druku wydawnictwa następujące :

1. Ustawa o służbie marynarza.
2. Polskie Sądy Morskie.
3. Warunki pracy i płacy załóg P.M.H.
4. Warunki pracy i płacy oficerów P.M.H.
5. J. Tomorowicz "Przykład Rachunkowości Przedsiębiorstwa Żeglugi Morskiej"

I 14.376



Skład główny: ZWIĄZEK ARMATORÓW POLSKICH
PLANTATION HOUSE, A.4,
FENCHURCH STREET,
LONDON, E.C.3.

Jednolity tekst
UMOWY ZBIOROWEJ

regulującej

Warunki Pracy i Płacy Oficerów

na statkach

Polskiej Marynarki Handlowej

obowiązujący od 1.X. 1944

ASSOCIATION OF POLISH CAPTAINS
NAVIGATING ENGINEERS & RADIO OFFICERS,
78-79 LEADENHALL ST., LONDON, E.C.3.

I 14.376



WSTĘP.

Związek Armatorów Polskich i Związek Kapitanów, Oficerów Pokładowych, Maszynowych i Radiotelegrafistów Polskiej Marynarki Handlowej postanowiły ogłosić jednolity tekst Umowy Zbiorowej z dnia 6 grudnia 1940 r., zawierający wszystkie późniejsze zmiany i uzupełnienia.

POSTANOWIENIA OGNÓLE.

Art. 1.

Postanowienia niniejszej Umowy dotyczą wszystkich Oficerów i Asystentów Pokładowych, Maszynowych i Radiotelegrafistów, w dalszym ciągu Umowy zwanych oficerami, zatrudnionych na statkach morskich pasażerskich i towarowych Polskiej Marynarki Handlowej o pojemności ponad 100 B.R.T.

Kapitanowie statków Polskiej Marynarki Handlowej zatrudniani są na podstawie umów indywidualnych, warunki których nie mogą być mniej korzystne od warunków przewidzianych dla oficerów w Umowie niniejszej.

Postanowienia niniejszej Umowy nie dotyczą oficerów na statkach żeglugi przybrzeżnej w rozumieniu Art. 4 Rozporządzenia Ministra Przemysłu i Handlu z dnia 30.XI.1931 r., oraz na statkach holowniczych, jak również na statkach rybackich, o ile są zatrudnione przy połowie ryb.

Art. 2.

Wszystkie porty Zjednoczonego Królestwa uważane będą w czasie trwania wojny za porty krajowe.

Art. 3.

Wszystkim oficerom, których Umowa niniejsza dotyczy, winny być potrącane przez pracodawcę, przy wypłacie poborów, składki na rzecz Związku Kapitanów, Oficerów Pokładowych, Maszynowych i Radiotelegrafistów Polskiej Marynarki Handlowej.

Zainkasowane składki będą przekazywane do Sekretarjatu tegoż Związku w przeciągu jednego miesiąca, od dnia otrzymania rozliczenia ze statku.

Składki będą potrącane w wysokości określonej przez Walne Zebranie Związku i podane do wiadomości przez Zarząd Związku Kapitanów, Oficerów Pokładowych, Maszynowych i Radiotelegrafistów Polskiej Marynarki Handlowej.

UMOWA O PRACĘ.

Art. 4.

Każda umowa o pracę potwierdzona być winna listem angażującym, zawierającym stopień służbowy w którym oficer został zaangażowany, czas trwania umowy, wysokość płacy zasadniczej i dodatków, oraz czas i miejsce stawienia się do pracy. Na kopii listu angażującego oficer potwierdza jego odbiór celem zaznaczenia swej zgody na treść listu.

Do każdego listu angażującego winien być dołączony egzemplarz niniejszej Umowy.

Art. 5.

Umowę o pracę zawiera się:—

1. na okres próbny,
2. na czas określony lub na podróż,
3. na czas nieokreślony.

Art. 6.

Umowa zawarta na okres próbny może być rozwiązana za 48-mio godzinnym wypowiedzeniem.

Okres próbny nie może trwać dłużej niż 4 miesiące.

Na okres próbny przyjmowani być mogą tylko tacy oficerowie, którzy nie byli uprzednio zatrudnieni w charakterze oficerów na statkach P.M.H., bądź też byli zatrudnieni przez okres krótszy niż 4 miesiące.

Jeżeli po upływie okresu próbnego oficer jest nadal zatrudniany, a umowa o pracę na okres próbny nie została rozwiązana, ani nie została zawarta nowa umowa o pracę na czas określony — uważa się że umowa została zawarta na czas nieokreślony.

Art. 7.

Jeżeli z oficerem zawarte zostały trzy bezpośrednio po sobie następujące umowy o pracę na czas określony, z których każda stanowiła przedłużenie poprzedniej, a żadna nie przekraczała terminu trzech miesięcy — uważa się, że ostatnia umowa zawarta została na czas nieokreślony.

Art. 8.

Umowę o pracę zawartą na czas nieokreślony każda ze stron może wypowiedzieć w terminach następujących:—

- a. Najkrótszy termin wypowiedzenia wynosi 14 dni.
- b. po dwóch latach nieprzerwanej służby u tego samego pracodawcy na stanowisku oficera termin ten wynosi 5 tygodni,
- c. po trzech latach nieprzerwanej służby u tego samego pracodawcy na stanowisku oficera termin ten wynosi 2 miesiące,
- d. po pięciu latach nieprzerwanej służby u tego samego pracodawcy na stanowisku oficera termin ten wynosi 3 miesiące.
- e. dla St. Mechaników termin wypowiedzenia umowy o pracę wynosi 3 miesiące.

Art. 9.

Wypowiedzenie umowy o pracę nastąpić może tylko w porcie krajowym i winno być dokonane na piśmie.

W okresie wypowiedzenia oficer winien otrzymać conajmniej trzy dni wolne od pracy, a gdy okres wypowiedzenia wynosi 3 miesiące — siedem wolnych dni od pracy w celu umożliwienia mu znalezienia innej pracy.

Wypowiedzenie umowy o pracę nie może być dokonane ani w czasie urlopu wypoczynkowego, ani w czasie choroby.

Art. 10.

O ile w okresie wypowiedzenia oficer nie jest zatrudniony na statku, lecz pozostaje na lądzie — przysługuje mu zwrot kosztów utrzymania według załącznika Nr. 3.

Art. 11.

Oficerowi z którym po 10 latach nieprzerwanej pracy u tego samego pracodawcy umowa o pracę została przez pracodawcę rozwiązana bez winy oficera — przysługuje odprawa w wysokości trzymiesięcznej ostatnio pobieranej płacy zasadniczej wraz z dodatkiem za usługę lat.

Art. 12.

Każda umowa o pracę bez względu na czas na jaki została zawarta może być rozwiązana natychmiast bez wypowiedzenia w wypadkach przewidzianych w Art. 70. pkt. 1-5 i Art. 74 pkt. 1, 2 i 5 Ustawy Żeglarskiej.

WYNAGRODZENIE.

Art. 13.

Wynagrodzenie płatne jest miesięcznie zdołu nie później niż, piątego dnia każdego miesiąca. Jeżeli w tym czasie statek znajduje się na morzu, całkowita wypłata dokonana być winna w ciągu trzech dni po przybyciu do portu, o ile przepisy dewizowe nie stoją temu na przeszkodzie. W tym wypadku pracodawca winien wypłacać zaliczki w granicach obowiązujących przepisów dewizowych.

Art. 14.

Minimalne miesięczne płace zasadnicze zawarte są w załączniku Nr. 1.

Art. 15.

Tym oficerom statków towarowych dla których stopnia w taryfie płac dodatek za wysługę lat nie jest przewidziany — dodatek ten wypłacany będzie w wysokości następującej:—

- a. po 3 latach pracy na tym samym stanowisku na statkach P.M.H. 5% od płacy zasadniczej,
- b. po 6 latach pracy na tym samym stanowisku na statkach P.M.H. 10% od płacy zasadniczej,
- c. po 9 latach pracy na tym samym stanowisku na statkach P.M.H. 15% od płacy zasadniczej,

Tym I-szym oficerom i II-gim mechanikom, dla których dodatek za wysługę lat po 3 latach pracy w taryfie jest przewidziany — dodatek ten przysługiwać będzie tylko wówczas, o ile wyższy jest od dodatku przewidzianego w taryfie i obliczany będzie od płacy zasadniczej, w rubryce początkujący.

Art. 16.

Oficerom statków pasażerskich w ciągu pierwszych pięciu lat pracy na tym samym stanowisku na statkach pasażerskich wypłacany będzie dodatek w wysokości £1. 0. 0. miesięcznie za każdy rok pracy na tym samym stanowisku.

Trzeciemu radiotelegrafście statków pasażerskich dodatek ten zaczyna przysługiwać o ile posiada conajmniej 36 miesięcy praktyki morskiej na statkach handlowych w charakterze radiotelegrafisty.

Art. 17.

Oficerowie, którzy w ciągu 12 miesięcy pracy na statkach P.M.H. nie powrócą do portów krajowych, nabywają prawo do dodatku w wysokości 5% poborów zasadniczych po 12 miesiącach, a po 24 i więcej miesiącach w wysokości przewidzianej w aktualnie obowiązującej Ustawie o Służbie Marynarza. Dodatek ten obliczany być winien od poborów zasadniczych uwidoczniionych w taryfie (t.zn. bez dodatku za ryzyko wojenne, dodatku za wysługę lat, dodatku mundurowego i t.p.).

Art. 18.

Dodatek ten przysługuje oficerom tylko w czasie zaokrętowania i tylko czas zaokrętowania wlicza się do okresu uprawniającego do pobierania dodatku.

Urlop spędzony w United Kingdom (względnie w Kraju), jak również urlop spędzony na własne żądanie poza United Kingdom (względnie poza Krajem) przerywa nabyte prawa do dodatku i czasokres uprawniający do dodatku zaczyna biec na nowo, dopiero od chwili zaokrętowania.

Dodatek według powyższych zasad wypłacany będzie doczynając od dnia wejścia w życie Umowy, z tym jednak, że do okresu uprawniającego do dodatku zalicza się czas od 1.VI.41 r. Za okres wsteczny przed wejściem w życie umowy żadne wyrównanie z tytułu dodatku wypłacane nie będzie.

Art. 19.

Starszy Mechanik na statkach posiadających chłodnię, otrzymuje dodatek według załącznika Nr. 5.

Dodatek wypłacany będzie za czas od chwili rozpoczęcia ładowania do chwili zakończenia wyładunku.

Art. 20.

Oficer prowadzący kancelarię okrętową na statkach towarowych otrzymuje dodatek według załącznika Nr. 6.

Do obowiązków oficera prowadzącego kancelarię należy, między innymi, sporządzanie list płacy, raportów, wykazów, oraz wykonywanie wszelkich czynności z tym związanych, za wyjątkiem dokonywania wypłat.

Art. 21.

Oficer prowadzący prowianturę na statkach towarowych otrzymywać będzie dodatek według załącznika Nr. 7.

Do obowiązków oficera prowadzącego prowianturę należy sporządzanie raportów prowiantowych, dogłębne, przyjmowanie i wydawanie prowiantu, oraz wszelkie czynności związane z zaprowiantowaniem statku.

Art. 22.

Jeżeli prowadzenie kancelarii i prowiantury powierzone zostało jednemu oficerowi — przysługują mu wówczas obydwie dodatki, przewidziane Art. 20 i Art. 21.

Art. 23.

Radiotelegrafistom zatrudnionym przy sygnalizacji optycznej wypłacany będzie dodatek według załącznika Nr. 8.

Art. 24.

Oficerowie statków pasażerskich otrzymują dodatek mundurowy w wysokości przewidzianej w załączniku Nr. 9.

Dodatek ten przysługuje tylko w czasie zaokrętowania.

Art. 25.

Wszystkim oficerom wypłacany będzie dodatek za ryzyko wojenne w wysokości przewidzianej załącznikiem Nr. 11.

Dodatek ten przysługuje oficerom tylko w czasie zaokrętowania oraz w czasie podróży służbowej na statek i ze statku drogą morską.

CZAS PRACY.

A. W porcie.

Art. 26.

Uważa się że statek jest w porcie dopiero od chwili nawiązania stałej komunikacji z lądem dla załogi statku, do chwili jej przerwania.

W wypadku gdy komunikacja z lądem dla załogi statku nie została nawiązana, lub została przerwana z polecenia władz portowych, wprowadzenia kwarantanny, burzliwej pogody, zbytnej odległości od lądu i t.p. — o tem czy statek uważać należy za będący w porcie czy na morzu decyduje kapitan statku.

Art. 27.

W czasie postoju statku w porcie czas pracy oficerów wynosi 8 godzin w dzień powszedni i 6 godzin w sobotę.

W czasie postoju statku w portach strefy tropikalnej dla oficerów służby maszynowej czas pracy wynosi 6 godzin zarówno w dzień powszedni, jak i w sobotę.

Za porty strefy tropikalnej uważane są porty leżące pomiędzy zwrotnikami Raka i Koziorożca, oraz wszystkie porty Morza Czerwonego i Zatoki Perskiej.

Art. 28.

Kapitan i Starszy Mechanik mogą w każdym dziale zorganizować służbę i pracę w taki sposób, jaki dla dobra służby uznają za konieczny, nie naruszając zasady 46-cio godzinnego tygodnia pracy, a w portach strefy tropikalnej 36-cio godzinnego tygodnia pracy dla oficerów służby maszynowej.

Art. 29.

W porcie oficerowie pełnią służbę portową na zmianę. Służba portowa trwa 24 godziny.

Przez 24-ro godzinną służbę portową rozumieć należy:—

- a. 8 godzin pracy normalnej i 16 godzin nadzoru w dniu powszednim,
- b. 6 godzin pracy normalnej i 18 godzin nadzoru w sobotę,

- c. 6 godzin pracy normalnej i 18 godzin nadzoru w portach strefy tropikalnej dla oficerów maszynowych,
- d. 24 godzin nadzoru w niedziele i dni świąteczne.

Urzędowy wykaz dni świątecznych zawiera załącznik Nr. 10.

Art. 30.

Za czas nadzoru w czasie służby portowej oficerom należy liczyć 1 godzinę dodatkową za każde dwie godziny nadzoru.

Jeżeli w czasie pełnienia nadzoru oficerowie są zatrudnieni przy mechanizmach pomocniczych, remontach, ładunku, przeciąganiu statku i t.p. to za czas przez który oficer służbowy był zatrudniony należy liczyć 1 godzinę dodatkową za każdą godzinę pracy, a za pozostały czas nadzoru tak jak w ustępie I., to znaczy 1 godzinę dodatkową za każde 2 godziny nadzoru.

Art. 31.

Praca oficera w porcie winna być wykonywana w czasie od godziny 7-cj do 17-cj z przerwami na posiłki.

Art. 32.

Po ukończonym dniu pracy wszyscy oficerowie wolni od pracy lub służby mają prawo podczas postoju statku w porcie do wyjścia na ląd.

Jeżeli po ukończonym dniu pracy oficer niemający służby otrzymał polecenie pozostania na statku, celem późniejszego wykonania pracy, to okres oczekiwania zalicza się jako godziny dodatkowe w stosunku — jedna godzina dodatkowa za każdą godzinę oczekiwania.

B. Na morzu.

Art. 33.

Postanowienia zawarte w rozdziale niniejszym obowiązują na statkach o pojemności powyżej 800 BRT. w żegludze krajowej, oraz powyżej 500 BRT. w żegludze zagranicznej.

Art. 34.

Uważa się że statek jest na morzu od chwili przerwania dla

załogi statku stałej komunikacji z lądem do chwili jej nawiązania, oraz w dniach przyścia i wyjścia statku z portu.

Jeżeli dzień przyścia lub wyjścia statku przypada w niedzielę, lub święto, to za wszelkie prace niezwiązane z ruchem statku oficerowie otrzymywać będą wynagrodzenie za pracę w godzinach dodatkowych. Za prace związane z ruchem statku należy uważać tylko takie prace, które oficerowie normalnie wykonują podczas pobytu statku na morzu w niedzielę, oraz prace związane z cumowaniem lub kotwiczeniem statku.

Art. 35.

Czas pracy oficerów na morzu wynosi w dnie powszednie, soboty, niedziele i święta 8 godzin na dobę, względnie 56 godzin na tydzień.

Ponadto oficerowie służby pokładowej mogą być zatrudnieni do pracy dziennej związanej z określeniem pozycji lub bezpieczeństwem statku, według uznania kapitana. Praca ta nie może przekraczać 1 godziny dziennie i nie będzie wynagradzana jako praca dodatkowa. Postanowienie to nie powinno być wykorzystywane jako stałe przedłużenie 8 godzinnego dnia pracy.

C. Praca dodatkowa.

Art. 36.

Zasadą wynagradzania pracy dodatkowej oficerów jest udzielanie czasu wolnego w porcie.

Za każde 8 godzin dodatkowych oficer otrzymuje jedną dobę wolną od zajęć.

Jeżeli udzielenie czasu wolnego jest niemożliwe, za każdą godzinę pracy dodatkowej należy oficerowi wypłacić wynagrodzenie według stawek uwidoczniionych w załączniku Nr. 2.

Starsi Mechanicy i I Oficerowie za prace dodatkowe wykonywane poza obowiązującym czasem pracy — otrzymywać będą miesięczne wynagrodzenie wyczałtowe przewidziane w załączniku Nr. 2.

Art. 37.

Wynagrodzenie za pracę dodatkową należy się tylko wówczas

gdy praca wykonana została na polecenie, lub zatwierdzona została przez Kapitana lub Starszego Mechanika.

Oficerowie pobierający dodatek za sygnalizację optyczną, prowadzenie kancelarii i prowiantury, nie będą otrzymywać wynagrodzenia za te prace w godzinach dodatkowych.

Art. 38.

Kontrolę ilości przepracowanych godzin dodatkowych prowadzi Kapitan, względnie Starszy Mechanik.

Godziny pracy dodatkowej winny być wpisywane codziennie do specjalnie w tym celu zaprowadzonych książeczek obrachunkowych i codziennie potwierdzane przez Kapitana, względnie Starszego Mechanika.

Obliczanie ilości przepracowanych godzin dodatkowych dokonywane będzie w końcu każdego miesiąca według zapisów w książeczce obrachunkowej.

Art. 39.

Oficer nie może odmówić wykonania pracy, w czasie przekraczającym normy ustalone Art. 28, 29 i 35 niniejszej Umowy.

Stosownie jednak do postanowienia Art. 35 Ustawy Żeglarskiej oficer winien mieć zapewniony w czasie postoju statku w porcie conajmniej 8-mio godzinny, nieprzerwany odpoczynek.

Art. 40.

W czasie grożącego niebezpieczeństwa wszelka praca wykonana przy ratowaniu życia ludzkiego, statku lub ładunku zarówno na morzu jak i w porcie, nie będzie wynagradzana jako praca dodatkowa.

Również praca w czasie wszelkiego rodzaju alarmów próbnych związanych z bezpieczeństwem statku nie będzie wynagradzana jako praca dodatkowa.

URLOPY.

Art. 41

Wszyscy oficerowie mają prawo do nieprzerwanego urlopu wypoczynkowego po każdym ukończonym roku służby w P.M.H.

Urlop wynosi :—

1. po pierwszym i drugim ukończonym roku służby w P.M.H. 14 dni,
2. po trzecim i czwartym ukończonym roku służby w P.M.H. 21 dni,
3. po piątym, ukończonym roku służby na stanowisku oficera w P.M.H. 30 dni.

Art. 42.

Do dwunastomiesięcznego okresu służby uprawniającego do urlopu zalicza się okres spędzony w płatnej rezerwie P.M.H. nie dłuższy jednak niż do 3 miesięcy, oraz okres choroby nie dłuższy niż do 26 tygodni.

Art. 43.

Oficerowie nabywają prawo do urlopu chociażby w ciągu rocznego okresu uprawniającego do urlopu pracowali na różnych statkach P.M.H., względnie u różnych pracodawców.

Przerwy w służbie nie spowodowane zwolnieniem na podstawie Art. 70 pky. 1-5 Ustawy Żeglarskiej nie powodują utraty nabytych praw do urlopu.

Art. 44.

Urlopu udziela ten pracodawca u którego oficer jest zatrudniony w chwili nabycia prawa do urlopu.

Art. 45.

W czasie urlopu wypoczynkowego oficer otrzymuje oprócz płacy zasadniczej, pobieranej na statku bezpośrednio przed otrzymaniem urlopu wraz z dodatkiem za wysługę lat, również zwrot kosztów utrzymania według załącznika Nr. 3.

Art. 46.

Wniosek o udzielenie urlopu oficer winien zgłosić na piśmie na ręce kapitana statku do Dyrekcji Towarzystwa Okrętowego.

Urlop będzie udzielany w miarę możliwości w terminie uzgodnionym z oficerem.

O ileby jednak warunki pracy, lub względy służbowe nie

pozwalają na udzielenie urlopu w terminie żądanym przez oficera — o terminie wykorzystania urlopu decyduje pracodawca.

Art. 47.

Po skończonym urlopie pracodawca winien przyjąć oficera w tym samym stopniu służbowym w jakim urlop rozpoczął.

Art. 48.

W każdym miesiącu kalendarzowym oficer otrzymywać będzie jeden dzień wolny od zajęć.

Dzień wolny winien być udzielany w dniu powszednim w warunkach umożliwiających spędzanie dnia wolnego na lądzie.

Art. 49.

Jeżeli ze względów służbowych, lub ze względu na rozkład zajęć na statku oficer nie wykorzystał przysługującego mu dnia wolnego w danym miesiącu — niewykorzystane dni wolne mogą być udzielone bądź w następnych miesiącach, bądź też doliczone do urlopu wypoczynkowego.

Art. 50.

Oficerom, którzy w czasie dnia wolnego (Art. 36 i 48) nie korzystają z wyżywienia na statku wypłacane jest strawne w wysokości przewidzianej w załączniku Nr. 3.

Oficerowie nie zamierzający w czasie dnia wolnego korzystać z wyżywienia na statku winni zawiadomić o tem prowiantowego najpóźniej do godz. 12 w południe dnia poprzedniego.

Za niewykorzystane dni wolne, które doliczone zostały do urlopu oficerom przysługuje strawne w wysokości przewidzianej w załączniku Nr. 3.

PRZENIESIENIA I PODRÓŻE SŁUŻBOWE.

Art. 51.

Pracodawca może przenieść oficera na każdy statek własny, lub przez siebie eksploatowany.

Art. 52.

W wypadku przeniesienia oficera na inny statek warunki wynagrodzenia nie mogą ulec pogorszeniu.

Art. 53.

W czasie podróży i delegacji służbowych oficerowi przysługuje zwrot kosztów podróży według załącznika Nr. 4.

Zwrot kosztów podróży przysługuje oficerowi tylko w tych wypadkach, gdy podróż odbywa się na polecenie pracodawcy, lub kapitana statku.

UBEZPIECZENIA.

Art. 54.

Wszyscy oficerowie zatrudnieni na statkach P.M.H. winni być ubezpieczeni zgodnie z obowiązującymi ustawami.

Art. 55.

Oficerowie opłacają przypadającą na pracownika część składek ubezpieczeniowych, przyczem wartość wynagrodzenia w naturze (koszty utrzymania) wchodząca w skład podstawy wymiaru składek i świadczeń ubezpieczeniowych ustala się dla celów ubezpieczenia na sumę zł. 150-miesięcznie.

Art. 56.

Oficerowie którzy wskutek choroby lub uszkodzenia zostali wyokrętowani zagranicą (w portach poza U.K.) otrzymywać będą oprócz świadczeń przysługujących im z §59 Ustawy o Służbie Marynarza również zasiłek chorobowy w wysokości ostatnich poborów (bez dodatku za ryzyko wojenne) otrzymywanych na statku. Zasiłek ten wypłacany będzie od dnia wyokrętowania w ciągu 12 tygodni choroby lub niezdolności do pracy stwierdzonej przez lekarza. Po upływie 12 tygodni wypłata zasiłku ustaje i przez pozostałe 14 tygodni armator obowiązany jest zapewnić oficerowi tylko leczenie i utrzymanie.

Wypłata zasiłku ustaje również po stwierdzeniu przez lekarza, że oficer stał się zdolny do pracy i od tej chwili należą się oficerowi przez czas oczekiwania na reparację

i czas repartracji pobory rezerwy, które wypłacane będą po powrocie do United Kingdom, o ile do rezerwy zostanie zaliczony, lub zaokrętowaniu na statek P.M.H. o ile na skutek tego zaokrętowania do United Kingdom nie powrócił.

Zasilek ten nie przysługuje oficerom, którzy nabawili się choroby lub doznali uszkodzenia wskutek własnego czynu karygodnego, niedbalstwa lub nieostrożności, oraz gdy choroba lub uszkodzenie spowodowane zostały działaniem nieprzyjaciela. W tym ostatnim wypadku oficer korzysta ze świadczeń udzielanych przez Komisję Ubezpieczeniową.

Postanowienia powyższe obowiązywać będą do czasu wejścia w życie nowej Ustawy o Służbie Marynarza.

Art. 57.

W wypadku utraty lub zniszczenia mienia osobistego spowodowanych działaniem nieprzyjaciela lub awaryją przysługuje jednorazowe odszkodowanie do wysokości:—

£200. 0. 0. Starszemu Mechanikowi.

£120. 0. 0. pozostałym oficerom oraz asystentom mającym ponad 5 lat służby morskiej na statkach handlowych.

£ 90. 0. 0. asystentom mającym mniej niż 5 lat służby morskiej na statkach handlowych.

Wysokość szkody winna być udowodniona przez poszkodowanego oficera.

Art. 58.

Każdy oficer, w miarę istniejących na statku możliwości winien otrzymać dla swego osobistego użytku oddzielną kabinę zaopatrzoną w biurko lub stół, krzesło, szafę, łóżko z materacem i podglówkiem, poduszkę, 2 koce, 2 zmiany bielizny pościelowej i 2 ręczniki.

Bielizna pościelowa i ręczniki zmieniane być winny conajmniej raz w tygodniu.

Postanowienia powyższe nie obowiązują na statkach poniżej 800 BRT. w żegludze krajowej i poniżej 500 BRT. w żegludze zagranicznej.

O tem czy na statku istnieją możliwości przydzielenia

każdemu oficerowi oddzielnej kabiny orzeknie każdorazowo Ministerstwo Przemysłu, Handlu i Żeglugi.

Ewentualna przebudową pomieszczeń dokonana będzie dopiero po powrocie statku do portów krajowych i po uzyskaniu zezwolenia odnośnych władz.

Art. 59.

Na statkach winna być urządzona łazienka dla użytku oficerów.

Art. 60.

Pracodawca winien zapewnić oficerom obsługę podczas posiłków i sprzątanie kabin przez zaangażowanie w tym celu, odpowiednio wykwalifikowanej osoby, lub osób.

POSTANOWIENIA KOŃCOWE.

Art. 61.

Wszelkie spory wyniknąć mogące pomiędzy Związkami na tle stosowania niniejszej Umowy — rozstrzygać będzie Komisarz Pracy.

Art. 62.

Celem szybkiego załatwienia wzajemnych roszczeń wynikających ze stosunku pracy pomiędzy oficerami z jednej i pracodawcami z drugiej strony — powołana zostaje do życia Komisja Porozumiewawcza.

Art. 63.

Komisja Porozumiewawcza składa się : z Przewodniczącego i jego zastępcy, wybranych spośród Sędziów Sądu Morskiego, i wyznaczonych przez każdą ze stron 1 ławnika i 1 zastępcy.

Jeżeli strony nie osiągną porozumienia co do wyboru Przewodniczącego, wówczas Przewodniczącego i jego zastępcę wyznaczy Komisarz Pracy, na wniosek jednej ze stron.

Funkcje Przewodniczącego i ławników są honorowe ; przysługuje im zwrot kosztów przejazdów, które strony pokrywać będą w równych częściach.

Art. 64.

Przed skierowaniem sprawy do Komisji Porozumiewawczej oficer winien zgłosić swe żądanie do pracodawcy.

Jeżeli żądanie w całości lub części nie zostało przez pracodawcę uwzględnione, dopiero wówczas żądanie może być poddane pod rozstrzygnięcie Komisji, która po rozpoznaniu sprawy wyda orzeczenie.

Art. 65.

Orzeczenia Komisji zapadają większością głosów i są ostateczne.

Art. 66.

Do każdego żądania, wnoszonego do Komisji Porozumiewawczej winna być załączona opłata.

Opłata ta wnosi 2 $\frac{1}{2}$ % od sumy dochodzonej pretensji.

W wypadku oddalenia żądania opłata ta przekazana będzie na rzecz Funduszu Jeńców Wojennych.

W wypadku uwzględnienia żądania opłata ulega zwrotowi, a na pracodawcę będzie nałożony obowiązek wpłacenia na Fundusz Jeńców Wojennych nawiazki w wysokości 2 $\frac{1}{2}$ % zasądzonej sumy.

Art. 67.

W każdej sprawie, którą jeden ze Związków uzna za mającą charakter zasadniczy, zainteresowany Związek może zgłosić do Komisji Porozumiewawczej wniosek o nierozpoznawanie sprawy i przekazanie jej na drogę pertraktacji pomiędzy Związkami.

Wniosek taki wraz z uzasadnieniem winien być zgłoszony najpóźniej przed pierwszą rozprawą.

Komisja Porozumiewawcza przed rozpoznaniem sprawy rozpozna zgłoszony wniosek i orzeknie o swej właściwości.

Art. 68.

Zmiany warunków pracy i płacy jakie wprowadzone będą w czasie wojny w brytyjskiej marynarce handlowej, będą wprowadzone w tym samym terminie i w tej samej wysokości z tym zastrzeżeniem, że obecne warunki pracy i płacy oficerów nie ulegną pogorszeniu.



Art. 69.

Umowa niniejsza wchodzi w życie z dniem 1.X.1944 r. i obowiązywać będzie przez cały czas trwania wojny i 6 miesięcy po zakończeniu działań wojennych.

Jeżeli na 3 miesiące przed upływem powyższego terminu Umowa nie zostanie wypowiedziana, trwanie jej przedłuża się na dalsze 6 miesięcy z zachowaniem tego samego terminu wypowiedzenia.

Z dniem wejścia w życie Umowy tracą moc:—

Umowa Zbiorowa z dnia 6.XII.40 r. (str. 2-20 Zbioru Przepisów).

Porozumienie w sprawie dodatku dla oficerów (str. 46 Zbioru Przepisów).

Porozumienie z dnia 14.VI.41 r. w sprawie wysokości strawnego (str. 57 Zbioru Przepisów).

Porozumienie z dnia 14.VI.41 r. w sprawie płac radio-oficerów (str. 58, 59 Zbioru Przepisów).

Porozumienie w sprawie dodatku za prowadzenie kancelarii i prowiantury z dnia 17.VI.41 r. i 18.V.43 r. (str. 60, 61 i 103 Zbioru Przepisów).

Porozumienie z dnia 17.VI.41 r. w sprawie wypłat oficerom zaliczonych do Rezerwy (str. 62 i 63).

Porozumienie z dnia 17.VI.41 r. w sprawie dodatku dla radio oficerów za sygnalizację optyczną (str. 64 i 65).

Porozumienie z dnia 17.VI.41 r. w sprawie Komisji Porozumiewawczej (str. 66, 119, 120 Zbioru Przepisów).

Porozumienie dodatkowe z dnia 19.I.42 r. w sprawie taryfy płac na statkach pasażerskich (str. 69-71 Zbioru Przepisów).

Porozumienie dodatkowe z dnia 4.V.42 r. (str. 75-78 Zbioru Przepisów).

Porozumienie dodatkowe w sprawie wyrównań urlopowych z dnia 31.XII.42 r. (str. 82 Zbioru Przepisów).

Porozumienie dodatkowe z dnia 31.XII.42 r. w sprawie radiooficerów (str. 83).

Porozumienie z dnia 1.II.43 r. (str. 84).

Porozumienie dodatkowe w sprawie nowej taryfy płac dla oficerów statków towarowych (str. 92-97).

Porozumienie dodatkowe w sprawie nowej taryfy płac dla oficerów statków parowych (str. 98-100).

Porozumienie w sprawie urlopu i dni wolnych (str. 105, 106, 107).

Porozumienie w sprawie zwrotu kosztów podróży (str. 121).

Za

Związek Armatorów
Polskich

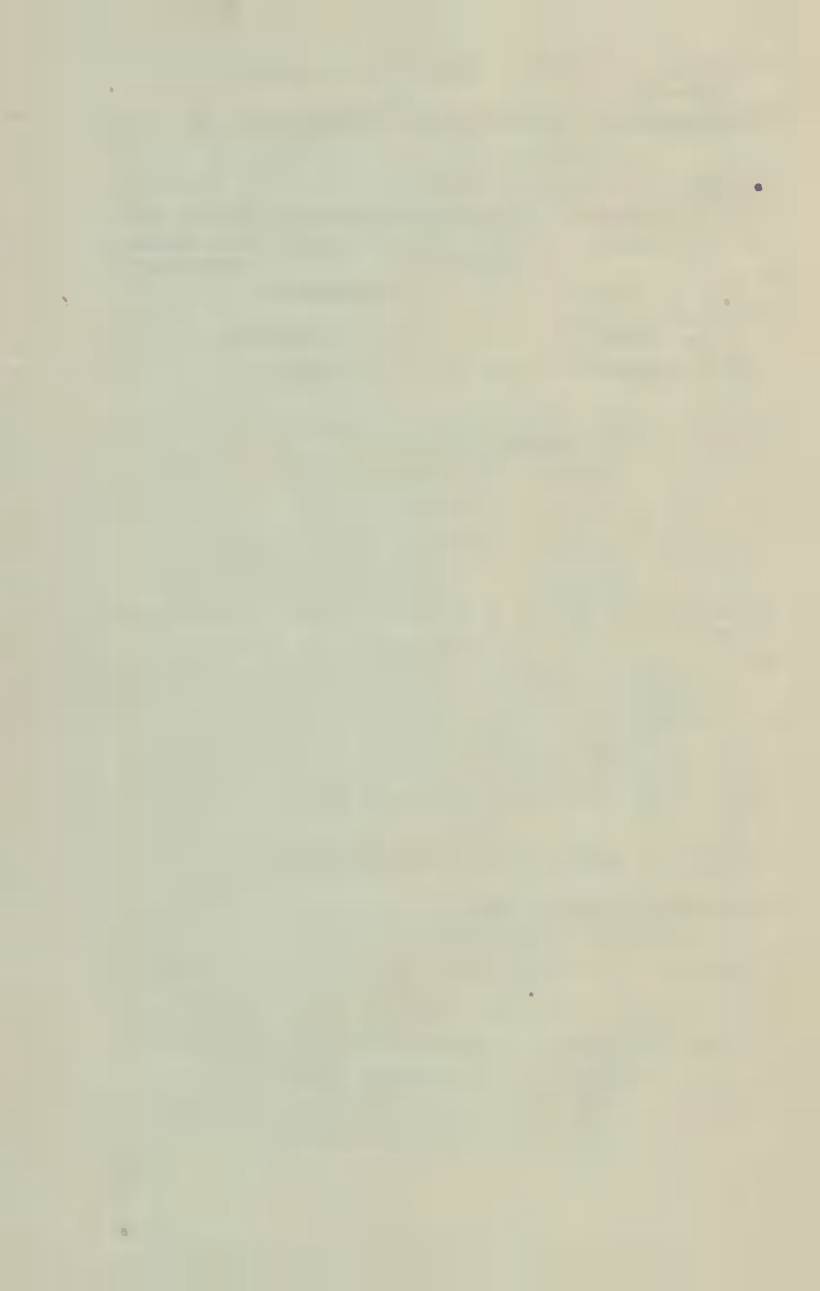
(—) T. Geppert
(—) T. Winiarski

Za

Związek Kapitanów, Oficerów Po-
kładowych, Maszynowych i Radio-
telegrafistów Polskiej Marynarki
Handlowej :

(—) J. Dąbkowski
(—) M. Staniak

Londyn, dnia 15 września 1944 roku.



ZAŁĄCZNIKI

od Nr. 1 do Nr. 11.

Sumy podane w załącznikach przeliczone
zostały według kursu £.1 = 25 zł.

ZAŁĄCZNIK Nr. 1.

do Umowy Zbiorowej regulującej warunki pracy i płacy oficerów.

PŁACA ZASADNICZA.

1. Oficerowie pokładowi.

A. STATKI TOWAROWE:—

I-szy Oficer.

Tonaż statku G.R.T.	Z dypl. wyższym		Z dypl. odpowiednim	
	Początku- jący	Po 3 latach	Początku- jący	Po 3 latach
100- 500	—	—	—	—
501-1000	zł.618.75. £24.15.0.	zł.675.00. £27. 0.0.	zł.590.63. £23.12.6.	zł.646.88. £25.17.6.
1001-3000	zł.643.75. £25.15.0.	zł.700.00. £28. 0.0.	zł.615.62. £24.12.6.	zł.671.88. £26.17.6.
3001-5000	zł.668.75. £26.15.0.	zł.725.00. £29. 0.0.	zł.640.62. £25.12.6.	zł.696.88. £27.17.6.
5001-7000	zł.696.88. £27.17.6.	zł.753.12. £30. 2.6.	zł.665.62. £26.12.6.	zł.721.88. £28.17.6.
7001-9000	zł.725.00. £29. 0.0.	zł.781.25. £31. 5.0.	zł.693.75. £27.15.0.	zł.750.00. £30. 0.0.
9001-12000	zł.753.12. £30. 2.6.	zł.809.38. £32. 7.6.	zł.725.00. £29. 0.0.	zł.781.25. £31. 5.0.
ponad 12001	zł.781.25. £31. 5.0.	zł.837.50. £33.10.0.	zł.753.12. £30. 2.6.	zł.809.38. £32. 7.6.

Pierwszym oficerom posiadającym dyplomy kapitanów żeglugi wielkiej i zatrudnionym na statkach w żegludze wielkiej przysługuje dodatek do uposażenia podanego w rubryce "z dyplomem odpowiednim" w wysokości £1.2.6.= zł.28.12., o ile nie otrzymują żadnych dodatków indywidualnych.

II-gi Oficer.

Tonaż statku G.R.T.	Z dyplomem wyższym.	Z dyplomem odpowiednim.
100- 500	— zł.525.00.	— zł.512.50.
501-1000	£21. 0.0. zł.537.50.	£20.10.0. zł.525.00.
1001-3000	£21.10.0. zł.550.00.	£21. 0.0. zł.537.50.
3001-5000	£22. 0.0. zł.575.00.	£21.10.0. zł.550.00.
5001-7000	£23. 0.0. zł.587.50.	£22. 0.0. zł.562.50.
7001-9000	£23.10.0. zł.600'00.	£22.10.0. zł.575.00.
9001-12000	£24. 0.0. zł.612.50.	£23. 0.0. zł.587.50.
ponad 12001	£24.10.0.	£23.10.0.

III-ci Oficer.

Z dyplomem.

1000-9000	£18.10.0. (zł.462.50.)
ponad 9001	£19.10.0. (zł.487.50.)

IV-ty Oficer.

Z dyplomem.

bez względu na tonaż statku	£18. 0.0. (zł.450.00.)
--------------------------------	------------------------

OFICEROWIE nie posiadający dyplomu otrzymują o £1.0.0. (zł.25.00.) mniej od stawek przewidzianych dla oficerów z dyplomem.

Asystent Pokładowy.

Z dyplomem lub posiadający ponad 5 lat służby morskiej

bez dyplomu

bez względu na tonaż statku	zł.375.00. £15. 0.0.	zł.300.00. £12. 0.0.
-----------------------------	-------------------------	-------------------------

B. STATKI PASAŻERSKIE :—

I-szy Oficer.

Tonaż statku
G.R.T.

5000-10000	£35. 7. 5. (zł.884.27.)
10001-15000	£38. 9.10. (zł.962.30.)

II-gi Oficer.

Z dypl. wyższym. Z dypl. odpowiednim.

	zł.665.00. £26.12.0.	zł.640.00. £25.12.0.
5000-10000		
	zł.718.96. £28.15.2.	zł.693.96. £27.15.2.
10001-15000		

III-ci Oficer.

Z dypl. wyższym. Z dypl. odpowiednim.

	zł.512.50. £20.10.0.	zł.487.50. £19.10.0.
5000-10000		
	zł.568.00. £22.14.5.	zł.543.00. £21.14.5.
10001-15000		

IV-ty Oficer.

Z dypl. wyższym. Z dypl. odpowiednim.

	zł.471.46. £18.17.2.	zł.446.46. £17.17.2.
5000-10000		
	zł.509.27. £20. 7.5.	zł.484.47. £19. 7.7.
10001-15000		

Asystent Pokładowy.

Z dyplomem lub posiadający ponad 5 lat służby morskiej

bez dyplomu

bez względu na tonaż statku

zł.375.00.
£15. 0.0.

zł.300.00.
£12. 0.0.

2. Oficerowie maszynowi.

A. STATKI TOWAROWE.

a. parowe.

Starszy Mechanik.

Płaca zasadnicza według umowy indywidualnej.

II-gi Mechanik.

Tonaż statku G.R.T.	Z dypl. wyższym.		Z dypl. odpowiednim.	
	Początku- jący.	Po 3 latach.	Początku- jący.	Po 3 latach.
100- 500	—	—	—	—
501-1000	zł.618.75. £24.15.0.	zł.675.00. £27. 0.0.	zł.590.62. £23.12.6.	zł.646.87. £25.17.6.
1001-3000	zł.643.75. £25.15.0.	zł.700.00. £28. 0.0.	zł.615.62. £24.12.6.	zł.671.87. £26.17.6.
3001-5000	zł.668.75. £26.15.0.	zł.725.00. £29. 0.0.	zł.640.62. £25.12.6.	zł.696.87. £27.17.6.
5001-7000	zł.696.87. £27.17.6.	zł.753.12. £30. 2.6.	zł.665.62. £26.12.6.	zł.721.87. £28.17.6.
7001-9000	zł.725.00. £29. 0.0.	zł.781.25. £31. 5.0.	zł.693.75. £27.15.0.	zł.750.00. £30. 0.0.
9001-12000	zł.753.12. £30. 2.6.	zł.809.37. £32. 7.6.	zł.725.00. £29. 0.0.	zł.781.25. £31. 5.0.
ponad 12001	zł.781.25. £31. 5.0.	zł.837.50. £33.10.0.	zł.753.12. £30. 2.6.	zł.809.37. £32. 7.6.

III-ci Mechanik.

Z dyplomem.

100- 500	— —
500-1000	£21. 0.0. (zł.525.00.)
1001-3000	£21.10.0. (zł.537.50.)
3001-5000	£22. 0.0. (zł.550.00.)
5001-7000	£23. 0.0. (zł.575.00.)
7001-9000	£23.10.0. (zł.587.50.)
9001-12000	£24. 0.0. (zł.600.00.)
ponad 12001	£24.10.0. (zł.612.50.)

IV-ty Mechanik.

Z dyplomem.

Tonaż statku G.R.T.	
1000-9001	£18.10.0. (zł.462.50.)
ponad 9001	£19.10.0. (zł.487.50.)

OFICEROWIE nie posiadający dyplomu otrzymują o
£1. 0. 0. mniej od stawek przewidzianych dla oficerów
z dyplomem.

Asystent Maszynowy.

Z dyplomem lub po-
siadający ponad 5 lat
służby morskiej.

		bez dyplomu.
bez względu na	zł.425.00.	zł.375.00.
tonaż statku	£17. 0.0.	£15. 0.0.

Elektrotechnik.

bez względu na tonaż statku	£24.10.0. (zł.612.50.)
--------------------------------	------------------------

Asystent Elektrotechnika.

tak jak asystent maszynowy.

b. motorowe.

Starszy Mechanik.

Płaca zasadnicza według umowy indywidualnej.

II-gi Mechanik.

Tonaż statku G.R.T.	Początkujący.	Po 3 latach.
100- 500	—	—
501-1000	} według taryfy dla statków parowych	}
1001-3000		
3001-5000		
5001-7000	zł.668.75.	zł.725.00.
7001-9000	£26.15.0.	£29. 0.0.
9001-12000	zł.696.87.	zł.753.12.
ponad 12000	£27.17.6.	£30. 2.6.
	zł.725.00.	zł.781.25.
	£29. 0.0.	£31. 5.0.
	zł.771.87.	zł.825.00.
	£30.17.6.	£33. 0.0.
	zł.831.25.	zł.878.12.
	£33. 5.0.	£35. 2.6.

III-ci Mechanik.

Z dyplomem.

100- 500	—	—
501-1000	—	—
1001-3000	£21.10.0.	(zł.537.50.)
3001-5000	£22. 0.0.	(zł.550.00.)
5001-7000	£23. 0.0.	(zł.575.00.)
7001-9000	£23.10.0.	(zł.587.50.)
9001-12000	£25. 0.0.	(zł.625.00.)
ponad 12000	£26.10.0.	(zł.662.50.)

IV-ty Mechanik.

Z dyplomem.

Tonaż statku G.R.T.	
1000-9000	£18.10.0. (zł.462.50.)
ponad 9000	£19.10.0. (zł.487.50.)

OFICEROWIE nie posiadający dyplomu otrzymują o
£1. 0. 0. mniej od stawek przewidzianych dla oficerów
z dyplomem.

Asystent Maszynowy.

Z dyplomem lub po-
siadający ponad 5 lat
służby morskiej.

Bez dyplomu.

bez względu na
tonaż statku

zł.425.00.
£17. 0.0.

zł.375.00.
£15. 0.0.

Elektrotechnik.

Jeśli jest przewidziane stanowisko tylko dla jednego
elektrotechnika.

bez względu na
tonaż statku

£24.10.0. (zł.612.50.)

Asystent Elektrotechnika.

tak jak asystent maszynowy.

B. STATKI PASAŻERSKIE.

Starszy Mechanik.

Płaca zasadnicza według umowy indywidualnej.

I-szy Mechanik.

Moc silników.
IHP.

6000-13000

£38.9.10. (zł.962.30.)

II-gi Mechanik.

Z dypl. wyższym. Z dypl. odpowiednim.

3000- 6000

—

zł.884.27.
£35. 7.5.

6000-13000

zł.718.96.
£28.15.2.

zł.693.96.
£27.15.2.

III-ci Mechanik.

Moc silników IHP	Z dypl. wyższym	Z dypl. odpowiednim.
3000- 6000	zł.665.00. £26.12.0.	zł.640.00. £25.12.0.
6000-13000	zł.568.00. £22.14.5.	zł.543.00. £21.14.5.

IV-ty Mechanik.

	Z dypl. wyższym.	Z dypl. odpowiednim.
3000- 6000	zł.512.50. £20.10.0.	zł.487.50. £19.10.0.
6000-13000	zł.568.00. £22.14.5.	zł.543.00. £21.14.5.

Elektrotechnik.

3000- 6000	£25.12.0. (zł.640.00.)
6000-13000	£27.15.2. (zł.693.96.)

Starszy Asystent Maszynowy.

bez względu na moc silników statku	£18.10.0. (zł.462.50.)
---------------------------------------	------------------------

Asystent Maszynowy.

Z dyplomem lub praktyką ponad 5 lat w służbie morskiej maszynowej. Bez dyplomu.

bez względu na moc silników statku.	zł.437.50. £17.10.0.	zł.387.50. £15.10.0.
---	-------------------------	-------------------------

Asystent Elektrotechnika.

tak jak asystent maszynowy.

3. Radiotelegrafiści.

A. STATKI TOWAROWE.

	statki posiadające do 50 osób wraz z załogą.	statki posiadające ponad 50 osób wraz z załogą.
Radiooficerowie.		
z praktyką morską mniejszą niż 6 miesięcy jako Radiooficerowie	zł.309.37. £12. 7.6.	zł.309.37. £12. 7.6.
z praktyką morską od 6 miesięcy i mniejszą niż 1 rok jako Radiooficer	zł.350.00. £14. 0.0.	zł.350.00. £14. 0.0.
z praktyką morską od roku do 2 lat jako Radiooficer	zł.381.25. £15. 5.0.	zł.381.25. £15. 5.0.
z dwuletnią praktyką morską i mniejszą niż trzy lata jako Radiooficer	zł.412.50. £16.10.0.	zł.412.50. £16.10.0.
We wszystkich wyżej wymienionych wypadkach, jeżeli Radiooficer ma dyplom I-szej lub II-giej Klasy otrzymuje £1. 0. 0. (zł.25.00.) miesięcznie dodatkowo.		
Z trzyletnią praktyką morską i ponad jako Radiooficer z warunkiem posiadania "specjalnego dyplomu"	zł.493.75. £19.15.0.	zł.493.75. £19.15.0.
Z trzyletnią praktyką morską i ponad jako Radiooficer posiadający dyplom I-ej lub II-giej Klasy na statkach:—		
Nieprzewyższających 8000 GRT.	£20. 7.6. zł.509.37.	£21. 2.6. zł.528.12.
od 8001 i nieprzewyższających 12000GRT.	£21.10.0. zł.537.50.	£22.10.0. zł.562.50.
od 12001 i nieprzewyższających 16000 GRT.	£21.10.0. zł.537.50.	£22.10.0. zł.562.50.
od 16001 i ponad	£21.10.0. zł.537.50.	£22.10.0. zł.562.50.

Jeżeli na statku zatrudnionych jest więcej niż jeden Radio-
oficer, I-mu Radiooficerowi będzie wypłacany specjalny
dodatek w wysokości £1. 0. 0. (zł.25.00.) miesięcznie.

Asystenci-Radiooficerowie.

posiadający "specjalny dyplom radiotelegrafisty" i wstępujący
poraz pierwszy w służbę morską z dniem 1 kwietnia 1943 r.
i później, otrzymują:—

z praktyką morską w charakterze asystenta- radiotelegrafisty poniżej 12 miesięcy	zł.200.00. £ 8. 0.0.
---	-------------------------

z dwunastomiesięczną praktyką morską i mniejszą niż 24 miesiące w charakterze asystentaradiotelegrafisty	zł.250.00. £10. 0.0.
--	-------------------------

z praktyką morską ponad 24 miesiące w cha- rakterze asystenta radiotelegrafisty	zł.300.00. £12. 0.0.
--	-------------------------

Jeżeli asystent radiotelegrafista otrzyma dyplom Radio-
telegrafisty I lub II klasy, nabywa uprawnień do poborów
według Tabeli Płac dla Radiotelegrafistów.

B. STATKI PASAŻERSKIE.

I-szy Radiotelegrafista.

na statkach poniżej 8000 GRT.	£25.12.0. (zł.640.00.)
na statkach powyżej 8000 GRT.	£27.15.0. (zł.693.75.)

II-gi Radiotelegrafista.

na statkach poniżej 8000 GRT.	£23.10.0. (zł.587.50.)
na statkach powyżej 8000 GRT.	£24.10.0. (zł.612.50.)

III-ci Radiotelegrafista posiadający dyplom specjalny.

mający więcej niż 36 miesięcy prak- tyki morskiej w charakterze Radio- telegrafisty	£19.15.0. (zł.493.75.)
---	------------------------

mający więcej niż 24 miesiące a mniej niż 36 miesięcy praktyki morskiej w charakterze Radiotelegrafisty	£16.10.0. (zł.412.50.)
---	------------------------

mający więcej niż 12 miesięcy a mniej niż 24 miesiące praktyki morskiej w charakterze Radiotelegrafisty	£15. 5.0. (zł.381.25.)
mającej więcej niż 6 miesięcy a mniej niż 12 miesięcy praktyki morskiej w charakterze Radiotelegrafisty	£14. 0.0. (zł.350.00.)
mający mniej niż 6 miesięcy praktyki morskiej w charakterze Radiotelegrafisty	£12. 7.6. (zł.309.37.)

Jeżeli III Radiotelegrafista na statku pasażerskim, posiada dyplom Radiotelegrafisty I lub II klasy i jeśli ma ponad 3 lata praktyki morskiej w charakterze Radiotelegrafisty, otrzymuje takie same pobory jak II Radiotelegrafista.

Jeżeli III Radiotelegrafista, na statku pasażerskim, posiada dyplom Radiotelegrafisty I lub II klasy i jeśli ma mniej niż 3 lata praktyki morskiej w charakterze Radiotelegrafisty, otrzymuje takie same pobory jak III Radiotelegrafista z dyplomem specjalnym plus dodatek £1. 0. 0. (zł.25.00.) za dyplom.

ZALĄCZNIK Nr. 2.

Za każdą godzinę dodatkową należy wypłacać według stawek następujących :—

- a. asystent pokładowy, asystent radiotelegrafista, oraz radiotelegrafista, którzy posiadają praktykę morską poniżej 2 lat sh.2/-.
zł.2.50.
- b. asystent pokładowy, asystent radiotelegrafista oraz radiotelegrafista ze specjalnym dyplomem, którzy posiadają praktykę morską powyżej dwóch lat, nadto asystent maszynowy statków towarowych i pasażerskich sh.2/3.
zł.2.82.
- c. II i III oficer statków towarowych,
III i IV oficer statków pasażerskich,
III i IV mechanik statków towarowych i statków pasażerskich-motorowych,
IV mechanik statków pasażerskich parowych,
I Radiotelegrafista statków towarowych,
II i III radiotelegrafista statków pasażerskich posiadający dyplom I-ej lub II-ej klasy,
II radiotelegrafista statków towarowych, posiadający dyplom I-ej lub II-ej klasy .. sh.2/6.
zł.3.13.
- d. II oficer statków pasażerskich,
I radiotelegrafista statków pasażerskich,
II mechanik statków towarowych i statków pasażerskich motorowych,
III mechanik statków pasażerskich parowych,
Elektrotechnik statków towarowych i pasażerskich sh.2/9.
zł.3.45.
- e. I mechanik statków pasażerskich motorowych,
II mechanik statków pasażerskich parowych .. sh.3/-.
zł.3.75.

Starszy Mechanik i I Oficer statków towarowych i pasażerskich wzamian za godziny dodatkowe otrzymuje ryczałt w wysokości 20% płacy zasadniczej wraz z dodatkiem za usługę lat.

ZAŁĄCZNIK Nr. 3.

Wysokość strawnego przewidzianego
w Art. 50. ustala się na sh.6/- dziennie.
zł.7.50.

Wysokość kosztów utrzymania prze-
widzianych w Art. 10 i 45 ustala się na sh.9/6. dziennie.
zł.11.88.

ZAŁĄCZNIK Nr. 4.

W czasie podróży, delegacji służbowych oficerom przysługuje zwrot następujących kosztów:—

- a. I Oficerom, Starszym Mechanikom i II Mechanikom statków towarowych, oraz I Oficerom, II Oficerom, Starszym Mechanikom, drugim z kolei Mechanikom i I Radiotelegrafistom statków pasażerskich

zwrot kosztu biletu kolejowego I-ej klasy.

Wszystkimi pozostałym oficerom zwrot kosztu biletu kolejowego II klasy, a w krajach gdzie niema II-ej klasy — zwrot kosztu biletu kolejowego III-ej klasy.

O ile podróż odbywa się nocą — zwrot kosztu sleeping'u odpowiedniej klasy.

- b. Tytułem zwrotu kosztów dojazdów do dworca i z dworca, oraz kosztów bagażowych suma sh.15/6. (zł.19.38.) za każdą podróż, za wyjątkiem przejazdów do portów i z portów Tamizy.

- c. Strawne w wysokości sh.6/-. (zł.7.50.) i kosztów hotelu w wysokości sh.12/-. (zł.15.00.) za dobę.

- d. Przy wszelkich przejazdach z Londynu do portów Tamizy lub z portów Tamizy przysługuje zwrot kosztu przejazdu w wysokości sh.10/-. (zł.12.50.).

Zwrot kosztów utrzymania w wysokości przewidzianej w punkcie c) przysługuje Oficerom również w czasie fumigacji statku.

ZALĄCZNIK Nr. 5.

Wysokość dodatku dla Starszego Mechanika na statkach posiadających chłodzię wynosi :—

Pojemność chłodzonych pomieszczeń. stóp sześciennych	Skala miesięczna.
do 10000	£1. 0.0. (zł. 25.00.)
10001- 15000	£1.10.0. (zł. 37.50.)
15001- 25000	£2. 5.0. (zł. 56.25.)
25001- 50000	£2.15.0. (zł. 68.75.)
50001-100000	£3. 0.0. (zł. 75.00.)
100001-150000	£3.10.0. (zł. 87.50.)
150001-200000	£4. 0.0. (zł.100.00.)
200001-250000	£4.10.0. (zł.112.50.)
250001-300000	£5. 0.0. (zł.125.00.)
ponad 300000	£7. 0.0. (zł.175.00.)

- a. Dodatek powyższy przyznaje się w zasadzie za towar dostarczony w dobrym stanie,
- b. pomieszczenie chłodzone dla prowiantu okrętowego tak załogi jak pasażerów nie wchodzi w obliczenia powyższego dodatku,
- c. wypłata dodatku nie zależy od zapełnienia pomieszczenia,
- d. pojemność chłodzonych pomieszczeń uznaje się według pomiarów przez Lloyds Register of Shipping lub inne instytucje równorzędne.

ZALĄCZNIK Nr. 6.

Oficer prowadzący **kancelarię** okrętową na statkach towarowych otrzymuje dodatek wynoszący:—

na statkach do 3000 GRT.	£2.0.0. (zł. 50.00.) miesięcz.
od 3001 do 5000 GRT.	£3.0.0. (zł. 75.00.) miesięcz.
ponad 5000 GRT.	£4.0.0. (zł.100.00.) miesięcz.

ZALĄCZNIK Nr. 7.

Oficer prowadzący **prowianturę** otrzymywać będzie
dodatek w wysokości

£2.0.0. (zł.50.00.) miesięcznie.

ZALĄCZNIK Nr. 8.

Na statkach towarowych Kapitan może wezwać Radiotelegrafistę do sygnalizacji optycznej, lub do pogotowia o każdej porze dnia i nocy.

Bez względu na to czy wezwany Radiotelegrafista został do tej funkcji rzeczywiście użyty, czy nie, należy się mu następujący dodatek:—

I-szy, lub jedyny Radiotelegrafista	..	sh.5/-.	za dobę.
			zł.6.25.
pozostali Radiotelegrafisci	sh.3/-.	za dobę.
			zł.3.75.

Wypłata tego dodatku następuje zdołu na podstawie zestawień Kapitana.

Radiotelegrafistów, jeżeli statek zatrudnia dwóch lub więcej, należy wzywać do służby kolejno, przyczym zmiany winny następować co 24 godziny.

ZALĄCZNIK Nr. 9.

Wszystkim Oficerom statków pasażerskich za czas pracy na statku przysługuje dodatek mundurowy w wysokości:—

A. Oficerom pokładowym ..	£4.10.0. (zł.112.50.)
B. Oficerom maszynowym i radiotelegrafistom ..	£3. 5.0. (zł. 81.25.)
oraz dodatek na białe mundury wszystkim oficerom	£1. 0.0. (zł. 25.00.)

Dodatek powyższy przysługuje za okres półroczny.

Wyplata dodatku mundurowego wraz z dodatkiem na białe mundury odbywa się co pół roku, każdego 1-go lutego i 1-go sierpnia zdołu.

Dodatek na białe mundury przysługuje w wypadku, gdy oficer w ciągu półrocza pracował na statku, który przekroczył pas geograficzny pomiędzy 38° szerokości północnej a 38° szerokości południowej, bez względu, na porę roku i ilość dni przebywania w tym pasie.

Podstawą do ustalenia że statek znajdował się w wyżej wymienionej strefie jest zaświadczenie kapitana statku.

Oficerowie statków pasażerskich są obowiązani do noszenia mundurów w czasie pełnienia służby na statku.

W wypadku rozwiązania stosunku służbowego przed terminem wyplaty wymienionego dodatku, oficerowi przysługuje wyplata proporcjonalnie do wysłużonego okresu z zaokrągleniem do pół miesiąca.

ZALĄCZNIK Nr. 10.

Wykaz dni świątecznych celem zastosowania w związku z paragrafem 37, 38 i 39 Ustawy o Służbie Marynarza, Art. 29, 34 i 35 Umowy Zbiorowej regulującej warunki pracy i płacy oficerów na statkach P.M.H., oraz innych postanowień prawnych i umownych.

Dniami świątecznymi są:—

- A. wszystkie niedziele w roku,
- B. Nowy Rok — 1 stycznia,
- C. Trzech Króli — 6 stycznia,
- D. Oczyszczenie Matki Boskiej — 2 lutego,
- E. Rocznica Konstytucji 3-go Maja,
- F. Św. Piotra i Pawła — 29 czerwca — Święto Morza.
- G. Wniebowzięcie Matki Boskiej — 15 sierpnia,
- H. Wszystkich Świętych — 1 listopada,
- I. Niepokalane Poczęcie Matki Boskiej — 8 grudnia,
- J. Boże Narodzenie — 25 grudnia,
- K. Drugi Dzień Świąt Bożego Narodzenia—26 grudnia,
- L. Drugi Dzień Świąt Wielkiejnocy,
- M. Wniebowstąpienie Pańskie,
- N. Drugi Dzień Zielonych Świąt,
- O. Boże Ciało.

ZAŁĄCZNIK No. 11.

Wszystkim Oficerom przysługuje w czasie zaokrętowania dodatek za **ryzyko wojenne** w wysokości

£12.10.0. (zł.312.50.) miesięcznie.

Dodatek ten będzie zwiększony o 50% na statkach przewożących benzynę w puszkach blaszanych, jeśli ładunek benzyny stanowi nie mniej niż 15% pojemności ładunkowej statku, lub niemniej niż 500 ton.

NOTATKI

ASSOCIATION OF POLISH CAPTAINS &
NAVIGATING ENGINEERS & RADIO OFFICERS,
78-79 LEADENHALL ST., LONDON, E.C.3.



NOTATKI

NOTATKI

h. -

BIBLIOTEKA

Centralnego

Muzeum

Morskiego

w Gdańsku

I 14.376

Price 1'6